

bewello

Mini heater

Mini-Heizstrahler

Mini hőszugárzó

Mini ohřívač

Mini ohrievač

Mini calorifer



USER MANUAL

Product Nr. BW2102

EN

DE

HU

CZ

SK

RO



PTC02B



EN: WARNING!

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Indoor use only!
Do not touch product housing while operating!

HU: FIGYELEM!

A termék helyiségek elsődleges fűtésére nem alkalmas!
Kizárólag beltéri használatra!
Ne érintse meg a termék burkolatát működés közben!

ACHTUNG!

Dieses Produkt eignet sich nicht als Hauptheizgerät.
Nur für Gebrauch in Innenräumen!
Berühren Sie während des Betriebs nicht das Gehäuse des Gerätes.

CZ: POZOR!

Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění.
Výhradně pro použití v exteriéru!
Během provozu se nedotýkejte krytu produktu!

SK: POZOR!

Tento výrobok nie je vhodný ako hlavné vykurovacie zariadenie.
Výhradne na použitie v exteriéri!
Počas prevádzky sa nedotýkajte krytu produktu!

RO: ATENȚIE!

Acest produs nu poate fi sursa principală de încălzire.
Numai pentru uz exterior!
În timpul funcționării NU atingeți carcasa produsului!

Legend



Attention, danger!

The safety regulations marked with this symbol must be observed. Ignoring them can cause serious and far-reaching health damage as well as immeasurable material damage!



Important information!

Here you will find explanatory information and tips to help you use this device optimally!



Read the user manual!



Do not cover the device!



Do not dispose of the product together with household waste, but hand it in at the local collection point for recycling!



Do not dispose of cell batteries together with household waste, but hand them in at the local collection point for recycling!



Waste sorting signal!



Environmentally friendly disposal of packaging!



Protect from moisture!



Set the packaging unit to the top!



Fragile packaged goods!

Dear Customer! Thank you for choosing our product, we hope you enjoy using it for a long time.

Compact yet high heating radiator. Simply plug it into a socket that meets the specifications and you can already enjoy the pleasant, warm airflow. There is no need for extension cords or cables, so it is extremely convenient to use. Thanks to the rotatable socket, it can be placed both vertically and horizontally, depending on how much space you have in a given place. The large LCD display allows you to set the desired temperature.

- Timer function
- Easy to use
- Large LCD display
- Overheat protection
- Security switch

Power source:	AC 220 240 V, ~50 - 60 Hz
Heating power:	400 W
Recommended use:	max. 30 m ² room
Energy classification (EU2021):	Class "G"
Overheat protection:	Yes
Fan speed:	4500 - 5000 rpm
Timer shutdown time (hours):	1 - 12
Operating temperature:	10 - 35 °C
Degree of protection:	IP20 (Indoors only!)
Color:	Black
Material:	Plastic
Size:	170 x 90 x 100 mm

USER MANUAL

Safety regulations

I recommend that you read the instruction manual carefully before using it for the first time. Improper use of the Product may result in damage to the product or its user. Damaged use of the product as intended, we accept no liability for improper use of the device.

DANGER

General advice: Danger of suffocation! Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children as it may lead to suffocation. The appliance may only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

bewello

Danger of electric shock: Never operate the appliance with wet, wet hands! Touching the device, including the power plug cable, and the control buttons with wet hands is strictly prohibited. The device may only be connected to AC power with the correct voltage. Safe operation of the device requires grounded and a Fi-relay (30 mA) circuit breaker in the mains! Do not point the device directly at electrical equipment, as hot air may enter and cause damage. Do not use the appliance near a bathtub, shower, swimming pool or sink containing water.

Operation: Make sure of environmental regulations before use! Do not use the device near explosive material! When used in special places (eg petrol station, pools...) the local safety regulations must be followed! When using the appliance, we recommend connecting it directly to the mains. Place the appliance horizontally and stably, make sure that the appliance does not tilt or tip over! Do not cover the appliance with anything (sheets, blankets...)! To reduce the risk of fire, do not place the appliance closer than 2 m to furniture, objects or walls! The appliance must not be operated from a socket with a timer! The appliance is not suitable as a primary heating source for rooms. The appliance is designed for intermittent (short-term) heating.

WARNING

General advice: The device may only be used for its intended purpose! When using, pay attention to the physical safety and safety of those around you (especially children). The device may only be used by persons who have read, understood and are able to operate this device accordingly! Persons with reduced mental, physical or sensory capabilities should not use the device! Children should not use the appliance! After using the appliance, make sure that the hot appliance can cool down in a well-ventilated place in a way they won't cause personal injury to anyone! Inform those around you about the operating status of the device.

Risk of electric shock: Only connect the appliance to a mains socket that is safe to operate or has been installed by a specialist in accordance with IEC 60364-1. Before each use, make sure that the appliance and the mains cable and connectors are intact! Only use undamaged devices! If you experience any damage, do not use the appliance, contact a specialist! Avoid the use of extension cords or splitters, as they are a source of danger during operation. Always unplug the appliance when not in use! Maintenance work must only be carried out with the mains plug removed!

Operation: Risk of burns! Never touch the device, if it has been operated (only for a short time), and do not point it at close range to other people or animals! To avoid burns, always

allow the appliance to cool down before you touch it. The device may only be operated when fully assembled with the factory accessories. If any part is damaged, it must be replaced before use. Allow the appliance to cool down completely in a well-ventilated place before storing it. During use, periodically check that the appliance is not overheated and that the ventilation openings are not blocked.

CAUTION

General advice: Do not use the device if you have previously dropped or struck it and it is visibly damaged! It is strictly forbidden to, modify or disable safety devices, you must use as intended!

Operation: Always operate and store the device as described. Always check the integrity of the appliance, cable, plug and accessories. In the event of damage, do not use the device!

ATTENTION

Operation: Use the appliance only at freezing temperatures above 0 °C to avoid condensation and electric shock. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains! Protect the device from moisture and water! Do not store the device outdoors in high temperature fluctuations.

Attention!

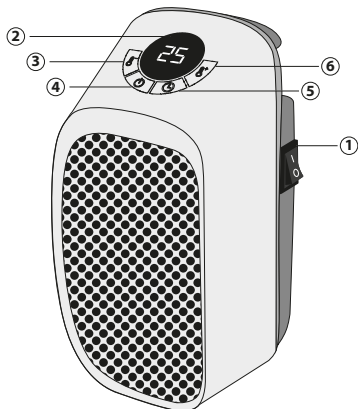
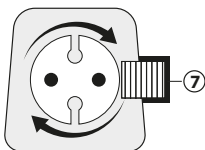
The housing part of the product may become hot and cause burns. Requires increased attention near children. The heater does not include a device to control the temperature of the rooms. Do not use it unattended in a room with people who cannot leave.

How to use

1. Make sure the toggle switch on the side of the cabinet is off (0)
2. If necessary, turn the mains plug of the appliance to the desired end position by pressing the safety lock. (A clicking sound indicates that the plug is in the correct position). The device may only be operated with a locked plug.
3. Connect the appliance to the mains socket
4. Turn the safety switch on the side of the housing to (1), and then turn on the heater using the power button on the top of the housing.
5. Press the + - buttons to set the desired temperature and schedule the appliance as required. (Do not leave the device unattended during timer setting)
6. You can turn off the device by pressing the power button.

Control

1. Safety toggle switch
2. Display
3. Temperature reduction (-)
4. On/off switch
5. Timer function
6. Increase temperature(+)
7. Unlock plug



Cleaning

Always switch off, unplug and let the appliance cool down before cleaning. Use a dry cloth or vacuum cleaner to remove dust.

Storage

Store in a cool, dry place. Do not throw away the product box. You can use it to store the device when not in use. Caution Only put the appliance back in its box if it has cooled down properly.

Proper disposal of the appliance (Electrical appliance)

(Valid in the European Union and all other European countries participating in selective collection) According to Directive 2012/19 / EU, electrical waste and appliances must not be disposed of with household waste. Old appliances should be placed in a bin to maximize the recycling of raw materials, thus reducing their impact on human health and the environment. The crossed-out wheeled-bin symbol must appear on all products for which separate collection is required. Consumers should contact their local authorities for more information.

Legend



Achtung Gefahr!

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weitreichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.



Wichtige Information!

Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



Bedienungsanleitung lesen!



Nicht abdecken!



Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung.



Entsorgen Sie die Knopfzellen nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung.



Kennzeichnung zur Abfalltrennung!



Umweltgerechte Entsorgung der Verpackung!



Vor Nässe schützen!



Packstückausrichtung oben



Vorsicht zerbrechlich!

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie unser Produkt ausgewählt haben, wir hoffen, unser Produkt kommt Ihnen lange zugute.

Kompakt und dennoch hohe Heizleistung. Stecken Sie ihn einfach in die Steckdose, die den Spezifikationen entspricht, und schon können Sie einen angenehmen, warmen Luftstrom genießen. Es werden keine Verlängerungen oder Kabel benötigt, was die Verwendung äußerst bequem macht. Dank des drehbaren Steckers kann er vertikal oder horizontal aufgestellt werden, je nachdem, wie viel Platz Sie zur Verfügung haben. Auf dem großen LCD-Display können Sie die gewünschte Temperatur einstellen.

- Programmierbar
- Überhitzungsschutz
- Einfache Bedienung
- Sicherheitsschalter
- Großes LCD-Display

Spannungsversorgung:	AC 220 - 240 V, ~50 - 60 Hz
Heizstufen:	400 W
Empfohlener Anwendungsbereich:	In einem Raum von max. 30 m ²
Energieeffizienzklasse (EU2021):	Klasse "G"
Überhitzungsschutz:	Ja
Drehzahl vom Ventilator:	4500 - 5000 rpm
Zeitgesteuerte Abschaltung (Uhr):	1 - 12
Betriebstemperatur:	10 - 35 °C
Schutzart:	IP20 (nur für Innenräume)
Farbe:	Schwarz
Material:	Kunststoff
Größe:	170 x 90 x 100 mm

Bedienungsanweisung

vielen Dank, dass Sie unser Produkt ausgewählt haben. Wir legen großen Wert darauf, dass unsere Produkte stilvoll, ergonomisch und einfach zu bedienen sind.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Schäden am Produkt oder seinem Benutzer führen. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Wir haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

GEFAHR

Allgemeine Hinweise: Erstickungsgefahr. Bitte bewahren Sie die Verpackung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da dies zum Erstickten führen kann. Das Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden. Der Aufbewahrungsort muss so gewählt werden, dass Kinder versehentlich darauf nicht zugreifen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Stromschlaggefahr: Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen, feuchten Händen. Das Berühren des Gerätes mit nassen Händen, einschließlich des Netzsteckers, der Tasten und des Gehäuses, ist strengstens verboten! Das Gerät darf an Wechselstrom nur mit der richtigen Spannung angeschlossen werden. Richten Sie das Gerät nicht direkt auf Elektrogeräte, da heiße Luft in die Geräte eindringen und diese beschädigen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche, eines Schwimmbades oder einer Spüle.

Betrieb: Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den Umweltvorschriften bekannt. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Bei Verwendung an besonderen Orten (z. B. Tankstellen, Bäder...) sind die örtlichen Sicherheitsbestimmungen zu beachten. Wenn Sie das Gerät benutzen, empfehlen wir, es direkt an eine Steckdose anzuschließen. Stellen Sie das Gerät stabil auf und achten Sie darauf, dass es nicht wackelt oder umkippt. Decken Sie das Gerät nicht mit beliebigem Material (Bettuch, Decke ...) ab. Stellen Sie das Gerät nicht näher als 2 m an Möbeln, Gegenständen, vor Feuer zu vermeiden. Das Gerät darf nicht über eine Steckdose mit Zeitschalter betrieben werden. Das Gerät ist nicht als primäre Heizquelle für Räume geeignet. Das Gerät ist für periodische (kurzfristige) Heizung vorgesehen.

WARNUNG

Allgemeine Hinweise: Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Achten Sie beim Gebrauch auf die körperliche Unversehrtheit und Sicherheit der Personen in Ihrer Umgebung (insbesondere von Kindern).

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben, und die es dementsprechend bedienen können. Personen mit eingeschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen. Stellen Sie sicher, dass das heiße Gerät nach dem Gebrauch an einem gut belüfteten Ort abkühlen kann und keine Verletzungen verursacht. Informieren Sie die Personen in Ihrer Umgebung über den betriebswarmen Zustand des Geräts.

Stromschlaggefahr: Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an, die betriebsicher ist oder von einem Spezialisten gemäß IEC 60364-1 installiert wurde. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät und der Stecker unversehrt sind. Verwenden Sie nur unbeschädigte Geräte. Wenn Sie Schäden feststellen, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Steckdosenleisten, da diese während des Betriebs ein Risikofaktor darstellen. Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis, wenn Sie es nicht benutzen. Wartungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden.

Betrieb: Verbrennungsgefahr. Berühren Sie niemals den Teil (vorderen Teil) der Heizlüfter und richten Sie ihn nicht auf andere Menschen oder Tiere. Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn es mit den Werkzeubehören vollständig installiert ist. Wenn ein Zubehör beschädigt ist, muss es vor dem Gebrauch ausgetauscht werden. Lassen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort vollständig abkühlen, bevor Sie es

aufbewahren. Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig, ob das Gerät nicht überhitzt ist und die Lüftungsöffnungen nicht verstopft sind.

VORSICHT

Allgemeine Hinweise: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie es zuvor fallen gelassen oder aus Versehen getroffen haben und es sichtbar beschädigt ist. Es ist verbindlich, Sicherheitsvorrichtungen bestimmungsgemäß zu verwenden. Es ist streng verboten, diese zu modifizieren oder zu deaktivieren.

Betrieb: Betreiben und lagern Sie das Gerät immer entsprechend den Angaben. Überprüfen Sie immer die Integrität von Gerät, Stecker und Zubehör. Verwenden Sie das Gerät im Schadensfall nicht.

ACHTUNG

Betrieb: Verwenden Sie das Gerät nur über dem Gefrierpunkt 0 °C, um Kondensation und Stromschlag zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromquelle angeschlossen ist. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Wasser. Lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturschwankungen, Wetterbedingungen oder im Freien.

Achtung!

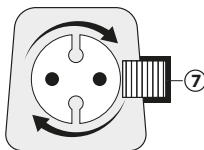
Bestimmte Teile des Produkts können sich aufwärmen und Verbrennungen verursachen. Vorsicht ist geboten bei Kindern. Der Heizkörper enthält keine Vorrichtung zur Steuerung der Raumtemperatur. Verwenden Sie es nicht unbeaufsichtigt in einem Raum mit Personen, die den Raum nicht verlassen können.

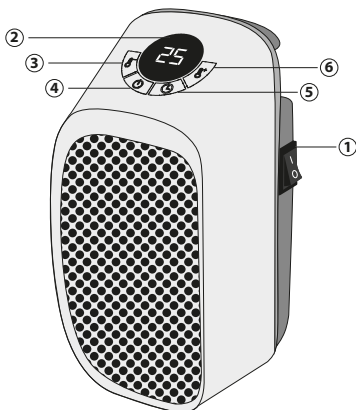
Verwendung des Geräts

1. Vergewissern Sie sich, dass der Wippschalter an der Seite des Gehäuses in der ausgeschalteten Position (0) steht.
2. Drücken Sie auf die Sicherheitsverriegelung, um den Netzstecker nach Bedarf in die gewünschte Endposition zu drehen. (Ein Klickgeräusch zeigt an, dass sich der Stecker in der richtigen Position befindet). Das Gerät darf nur mit einem verriegelten Stecker betrieben werden.
3. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an
4. Drehen Sie den Sicherheitsschalter an der Seite des Gerätegehäuses in die Position (1) und schalten Sie das Heizgerät mit dem Einschaltknopf an der Oberseite des Geräts ein.
5. Drücken Sie die Tasten + -, um die gewünschte Temperatur einzustellen, und stellen Sie die Zeit ein, die das Gerät benötigt. (Lassen Sie das Gerät während einer Zeitüberschreitung nicht unbeaufsichtigt)
6. Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie die Taste drücken, mit der Sie es einschalten.

Steuerungsteile

1. Sicherheits-Wippschalter
2. Anzeige
3. Temperaturabsenkung (-)
4. Ein/Aus-Taste
5. Zeitsteuerung
6. Temperaturanstieg (+)
7. Entriegelung des Steckers





Reinigung

Bevor Sie das Produkt reinigen, schalten Sie es aus, trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose und lassen Sie es ausreichend abkühlen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder einen Staubsauger, um Staub zu entfernen.

Ablage

An einem trockenen, kühlen Ort lagern. Werfen Sie die Verpackung des Produktes nicht weg. Sie können die Verpackung verwenden, um das Gerät zu lagern, wenn es nicht verwendet wird. Vorsicht. Legen Sie das Gerät nur dann wieder in die Verpackung, wenn es ausreichend abgekühlt ist.

Sachgemäße Entsorgung des Geräts (Elektrisches Gerät)

(Gültig in der Europäischen Union und allen anderen europäischen Ländern, die an einer getrennten Sammlung teilnehmen.) Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU dürfen elektrische Abfälle und Haushaltsgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alte Geräte sollen zur Sammelstelle gebracht werden, um das Recycling von Rohstoffen zu maximieren und deren Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Verbraucher sollen sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung setzen, um weitere Informationen zu erhalten.

Jelmagyarázat

	Figyelem, veszély! Az ezzel a szimbólummal jelölt biztonsági előírásokat feltétlenül figyelembe kell venni. Figyelem kívül hagyásuk súlyos és messzire nyúló egészségi ártalmakat, valamint mérhetetlen anyagi károkat okozhat.
	Fontos Információ! Itt magyarázó információkat és tippeket talál, amelyek segítik Önt ezen készülék optimális használatában.
	Olvassa el a kezelési útmutatót!
	Ne takarja le a készüléket!
	A termék ne a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítsa, hanem a helyi gyűjtőhelyen adja le az anyag hasznosítására.
	A gombelem telepeket ne a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítsa, hanem a helyi gyűjtőhelyen adja le az anyag hasznosítására.
	Hulladékszelektálás jelzése!
	A csomagolás környezetbarát ártalmatlanítása!
	Védje a nedvességtől!
	Csomagolási egység beállítása felül
	Törékeny csomagolt áru

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta, reméljük sokáig örömet leli használatában.

Kompakt, mégis nagy fűtőerővel rendelkező hőszugárzó. Egyszerűen, csak csatlakoztassa a specifikációnak megfelelő konnektor aljzatba és máris élvezheti a kellemes, meleg légáramlatot. Nincs szükség hosszabbítókra, kábelekre, így használata rendkívül kényelmes. A forgatható dugaljnak köszönhetően elhelyezhető függőlegesen és vízszintesen is, attól függően, hogy mennyi hellyel rendelkezik az adott helyen. A nagyméretű LCD kijelző segítségével beállítható a kívánt hőmérséklet.

- Időzíthető
- Egyszerű kezelhetőség
- Nagyméretű LCD kijelző
- Túlmelegedés védelem
- Biztonsági kapcsoló

Energiaforrás:	AC 220 - 240 V, ~50 - 60 Hz
Fűtési fokozat:	400 W
Ajánlott felhasználás:	max. 30 m ³ helyiségben
Energiabesorolás (EU2021):	"G" osztály
Túlmelegedés elleni védelem:	Igen
Ventilátor fordulát:	4500 - 5000 rpm
Időzíthető kikapcsolás (óra):	1 - 12
Üzemi hőmérséklet:	10 - 35 °C
Védettségi fokozat:	IP20 (Csak beltérrel!)
Szín:	Fekete
Anyag:	Műanyag
Mérete:	170 x 90 x 100 mm

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Nagyon odafigyelünk arra, hogy termékeink dizajnosak, ergonomikusak és könnyen használhatóak legyenek.

Biztonsági előírások

Kérjük, első használat előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót. A Termék nem megfelelő használata kárt okozhat a termékben vagy a használójában. A terméket csak rendeltetészerűen használja, nem vállalunk felelősséget olyan kárért, ami a készülék nem megfelelő használata során keletkezik.

VESZÉLY

Általános tanácsok: Fulladásveszély! Kérjük a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.

Áramütésveszély: Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék nedves kézzel történő megérintése, beleértve a hálózati dugóját, gombjait és a készülékházat szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni. Ne irányítsa a készüléket közvetlenül elektromos berendezésekre, mert azok belsejébe juthat a forró levegő és károsíthatja azt. Ne használja a készüléket vizet tartalmazó kád, zuhanyzó, medence, mosogató közelében.

Üzemeltetés: Használat előtt bizonyosodjon meg a környezeti előírásokról! Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyen használni! Speciális helyeken történő használat esetén (pl.: töltőállomások, fürdők...) a helyi biztonsági szabályozást követve kell eljárni! A készülék használata során, javasoljuk közvetlenül a konnektorhoz történő csatlakoztatást. Stabílan helyezze el, ügyeljen arra, hogy a készülék ne billegjen, ne tudjon felborulni! A készüléket tilos bármivel letakarni (lepedővel, takaróval...)! A tüzetekes elkerülése érdekében a készüléket nem rakja közelebb 2 m-nél bútorokhoz, tárgyakhoz! A készüléket nem szabad időzítővel ellátott konnektorról üzemeltetni! A készülék nem alkalmas helyiségek elsődleges fűtési forrasként. A készüléket időszakos (rövid ideig történő) fűtésre tervezték.

FIGYELMEZTETÉS

Általános tanácsok: A készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a környezetében tartózkodók (különösen gyermekek) testi épségére és biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket!

Ügyeljen arra, hogy a készülék használatát követően a forró készülék jól szellőző helyen tudjon hűlni, mégse okozzon személyi sérülést senkinek! Tájékoztassa a környezetében lévő személyeket a készülék üzemlemez állapotáról!

Áramütésveszély: Csak olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. Minden használat előtt győződjön meg a készülék, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervízhez! Kerülje a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásoknak minősülnek az üzemeltetés során. A készüléket mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról ha nem használja! Karbantartási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni!

Üzemeltetés: Égési sérülés veszély! Soha ne érintse meg a hősugárzó részét (előlapi rész) és ne irányítsa azt közvetlen közelről más személyek vagy állatok felé! Az égési sérülések elkerülése végett a készülék megérintése előtt mindig hagyja lehűlni a készüléket! A készüléket csak gyári tartozékkal teljesen összeszerelve szabad üzemeltetni! Ha bármilyen alkatrészt sérült, használat előtt pótolni kell azt újjal. A készüléket tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni jól szellőző helyen. A készüléket használat

közben időközönként ellenőrizze, hogy nem melegedett-e túl, a szellőzőnyílások nincsenek-e eltömődve.

VIGYÁZAT

Általános tanácsok: Ne használja a készüléket ha korábban elejtette vagy odaütötte valamire és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetészerűen használni, azokat módosítani vagy kiküszöbíteni szigorúan tilos!

Üzemeltetés: A készüléket mindig a leírásnak megfelelően üzemeltesse és tárolja! Minden esetben ellenőrizze a készülék, a csatlakozó és a tartozékok sértetlenségét! Károsodás esetén ne használja a készüléket!

FIGYELEM

Üzemeltetés: Csak fagyponot, 0 °C felett használja a készüléket a páralecsapódás és áramütés elkerülése érdekében. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz! Ővja a készüléket nedvességtől, víztől! Ne tárolja a készüléket nagy hőmérsékletingadozásnak, időjárási viszonyoknak kitéve, külső térben.

Figyelem!

A termék bizonyos alkatrészeit felforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Fokozott figyelmet igényel gyermekek közelében.

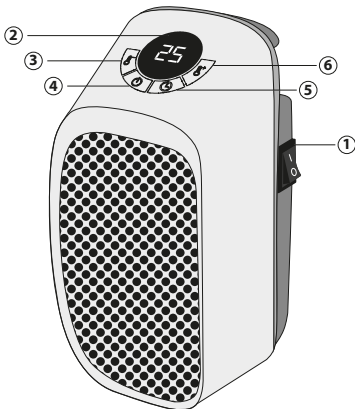
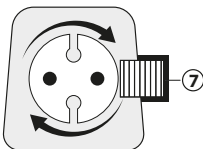
A hősugárzó nem tartalmaz készüléket a szobák hőmérsékletének szabályozásához. Ne használja felügyelet nélkül olyan szobában, melyben olyan ember van, aki azt nem képes elhagyni.

A készülék használata

1. Ellenőrizze, hogy a készülékház oldalán található billenőkapcsoló kikapcsolt (0) jelzésen áll.
2. A biztonsági reteszt megnyomva igény szerint forgassa el a készülék hálózati dugóját a kívánt végállásba. (Kattanó hang jelzi, hogy a megfelelő pozícióban van a dugvilla). A készüléket csak reteszelt dugóval szabad üzemeltetni.
3. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz
4. Az készülékház oldalán található biztonsági kapcsolót kapcsolja (1) állásba, majd a készülék tetején található bekapcsoló gombbal kapcsolja be a fűtéstet.
5. Állítsa be a + - gombok megnyomásával a kívánt hőmérsékletet és igény szerint időzítse a készüléket. (Időzítés alatt se hagyja felügyelet nélkül a készüléket)
6. A készülék kikapcsolását a bekapcsoláskor használt gomb megnyomásával végezheti el.

Kezelőszervek

1. Biztonsági billenőkapcsoló
2. Kijelző
3. Hőmérséklet csökkentés (-)
4. Be/kikapcsoló gomb
5. Időzítés
6. Hőmérséklet növelés (+)
7. Dugvilla reteszelésének oldása



Tisztítás

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki, húzza ki és hagyja lehűlni a készüléket. A por eltávolításához használjon száraz rongyot vagy porszívót.

Tárolás

Száraz hűvös helyen tárolja. Ne dobja el a termék dobozát. Használhatja a készülék tárolására ha nem használja azt. Figyelem a készüléket csak akkor helyezze vissza dobozába ha az megfelelően lehült.

A készülék megfelelő megsemmisítése

(Elektromos készülék)

(Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek)

A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehessen az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan termékben szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információról.

Legenda



Pozor, nebezpečí!

Je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy označené tímto symbolem. Jejich ignorování může způsobit vážné a dalekosáhlé škody na zdraví, jakož i velké materiální škody.



Důležitá informace!

Zde najdete informace a tipy, které Vám pomohou při optimálním používání zařízení



Přečtěte si návod k použití



Zařízení nezakrývejte!



Výrobek nelikvidujte spolu s komunálním odpadem, ale předejte jej na místním sběrném místě k recyklaci.



Nelikvidujte knoflíkové baterie spolu s komunálním odpadem, ale předejte je na místním sběrném místě k recyklaci.



Indikace třídění odpadu!



Ekologická likvidace obalů!



Chraňte před vlhkostí!



Nastavení balicí jednotky nahoru



Křehké balené zboží

Vážení zákazníci! Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Doufáme, že bude dlouhodobě uspokojovat vaše potřeby.

Kompaktní ohřivač navzdory tomu vysoko účinný. Jednoduše zapojte do elektrické zásuvky, která vyhovuje specifikacím, a už si můžete užívat příjemné, teplé proudění vzduchu. Ne jsou potřebné žádné prodlužovací kabely ani kabely, proto je používání mimořádně pohodlné. Díky otočné zásuvce ho možná umístit vertikálně i horizontálně, podle toho, kolik místa na daném místě máte. Velký LCD displej umožňuje nastavit požadovanou teplotu.

- Časovatelné
- Ochrana proti přehřátí
- Jednoduché ovládání
- Bezpečnostní vypínač
- Velký LCD displej

Zdroj energie :	AC 220 - 240 V, ~50 - 60 Hz
Stupeň vytápění :	400 W
Doporučeno využití :	Max . 30 m ² místnost
Energetická třída (EU2021):	"G" třída
Ochrana proti přehřátí :	Ano
Otáčky ventilátoru :	4500 - 5000 rpm
Časovatelné vypnutí (hodiny):	1 - 12
Provozní teplota :	10 - 35 °C
Třída ochrany :	IP20 (pouze v interiéru !)
Barva:	Černá
Materiál :	Plast
Rozměr :	170 x 90 x 100 mm

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Velice dbáme na to, aby byly naše produkty designové, ergonomické a snadno použitelné.

Bezpečnostní předpisy

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití. Nesprávné používání zařízení může způsobit poškození zařízení nebo poranění uživatele. Zařízení používejte podle určení, za škody způsobené nesprávným distributorem ani výrobce nenesou žádnou odpovědnost.

NEBEZPEČÍ

Obecné rady: Nebezpečí udušení! Balení zařízení držte mimo dosah dětí, protože používání zařízení může způsobit udušení! Zařízení mohou používat pouze dospělí osoby, místo skladování zvolte tak, aby se k němu děti nemohly dostat. Děti nemohou zařízení používat.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Zařízení nikdy neprovodujte na vlhkém, mokřem místě! Je přísně zakázáno se dotýkat zařízení, jeho kabelu a tlačítek mokrou rukou! Zařízení připojujte pouze ke střídavému zdroji proudu s vyhovujícím napětím. Zařízení přímo

nesměrujte na elektrické zařízení, protože se do nich může dostat horký vzduch a může je poškodit. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vany s vodou, sprchového koutu, bazény nebo umyvadla.

Provozování: Před použitím se ujistěte o enviromentálních předpisech! Je zakázáno zařízení používat ve vlnušném prostředí! Při použití v zvláštních místech (např. čerpa cíle stanice, lázně ...) musí být dodrženo místní bezpečnostní předpisy! Při používání doporučujeme zařízení přímo připojit do zásuvky. Zařízení stabilně umístěte, dbejte na to aby se zařízení nemohlo převrátit! Je přísně zakázáno zařízení zakřívát (deka)! Zařízení ne je vhodné pro primární vytápění místností. Zařízení bylo navrženo pro krátkodobé vytápění.

UPOZORNĚNÍ

Obecné rady: Zařízení je možné používat pouze podle předpisů ! Během používání dbejte na bezpečí svého okolí (hlavně děti !). Přístroj mohou používat pouze osoby , které si přečetli, pochopili tento návod k použití a jsou schopno používat přístroj podle předpisů. Osoby so sníženými mentálními , fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmějí přístroj používat. Děti nemohou používat zařízení ! Dbejte na to , že zařízení je po používání horké , zabezpečte místo kde může vychladnout , ale nezpůsobilo poranění. Informujte lidi v okolí zařízení o jeho provozním stavu!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Přístroj připojujte pouze do síťové zásuvky, která je bezpečná pro provoz nebo byla nainstalována odborníkem v souladu s normou IEC 603364-1.

Před každým použitím se ujistěte o tom zda jsou přístroj, síťový kabel a konektory neporušené. Pokud narazíte na jakékoli poškození, nepoužívejte přístroj, obraťte se na odborný servis! Během používání dávejte pozor na celistvosť napájecího kabelu a vyhybte se okrajem nebo předmětem, které by mohly poškodit povrch kabelu. Nepoužívejte prodlužovačky nebo rozdělovače, protože jsou během provozu zdrojem nebezpečí. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte ho vždy od sítě! Údržbařské práce se směji provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou!

Provozování: Nebezpečí popálení. Nikdy se nedotýkejte části ohříváče (dolní část) ani ji neměřte do blízkosti jiných lidí nebo zvířat. Aby jste předešli popálením vždy nechte přístroj vychladnout před tím jako by jste se ho dotkli. Přístroj se smí provozovat pouze tehdy pokud je úplně sestaven s výrobním příslušenstvím. Pokud je některá část poškozená musí se před použitím vyměnit.

Před uskladněním nechte přístroj úplně vychladnout na dobře větraném místě. Během používání pravidelně kontrolujte, zda se přístroj nepřehřívá a zda ne jsou zablokováno ventilační otvory.

POZOR

Obecné rady: Zařízení nepoužívejte pokud Vám již spadlo nebo je očividně poškozené! Je přísně zakázáno upravovat nebo deaktivovat bezpečnostní zařízení podle určení.

Provozování: Zařízení vždy používejte a skladujte podle předpisů. Vždy zkontrolujte zařízení, jeho zástrčku a příslušenství. V případě poškození ho nepoužívejte!

VÝSTRAHA

Provozování: Spotřebič používejte pouze při teplotách nad bodem mrazu nad 0 °C aby jste zabránili kondenzaci a úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru , když je připojen k elektrické síti! Chraňte přístroj před vlhkostí a vodou ! Neuchovávejte přístroj venku při vysokých teplotách.

Pozor!

Určité části zařízení se mohou zahřívát a způsobit popálení. Vyžaduje zvýšenou opatrnost hlavně v blízkosti dětí!

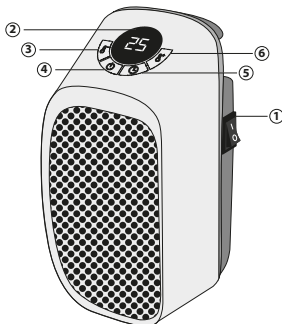
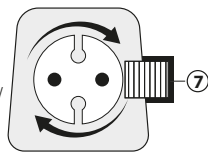
Součástí vyhříváče není zařízení pro regulaci teploty v místnostech. Nepoužívejte jej bez dozoru v místnosti s lidmi, kteří jej nemohou opustit.

Používání zařízení

1. Zkontrolujte, zda je tlačítko na boční straně zařízení ve vypnutou poloze (0).
2. V případě potřeby otočte síťovou zástrčku přístroje do požadované koncové polohy stisknutím bezpečnostní pojistky. (Cvaknutí signalizuje, že zástrčka je ve správné poloze). Přístroj lze provozovat pouze s zablokovanou zástrčkou.
3. Zařízení připojte do zástrčky!
4. Přepněte bezpečnostní spínač na boku krytu do polohy (1) a zapněte ohříváč pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí na horní straně krytu.
5. Stiskněte tlačítka + -, abyste nastavili požadovanou teplotu a naplánovali spotřebič podle potřeby. (Během měření času nenechávejte zařízení bez dozoru)
6. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko napájení.

Ovládací prvky

1. Bezpečnostní vypínač
2. Displej
3. Snížení teploty (-)
4. Tlačítko pro zapnutí / vypnutí
5. Časování
6. Zvýšení teploty (+)
7. Odblokování zástrčky



Čištění

Před čištěním přístroj vždy vypněte, odpojte ze sítě a nechte vychladnout. K odstranění prachu použijte suchý hadřík nebo vysavač.

Skladování

Skladujte na chladném suchém místě. Balení zařízení nevyhazujte. Můžete ho použít na skladování pokud zařízení nepoužíváte. Zařízení uložte do balení jen tehdy, když je dostatečně vychladlé.

Správná likvidace spotřebiče (elektrického spotřebiče)

(Platné v Evropské unii a všech ostatních evropských zemích účastnících se selektivního sběru) Podle směrnice 2012/19/EU se elektroodpad a spotřebiče nesmí likvidovat s domovním odpadem. Staré spotřebiče by se měly sbírat, aby se maximalizovala recyklace surovin, čímž se sníží jejich vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol škrtněte utého kontejneru na kolečkách se zobrazuje na všech produktech, které je třeba sbírat odděleně. Spotřebitelé by měli kontaktovat své místní úřady, aby získali další informace.

Legenda



Pozor, nebezpečenstvo!

Je potrebné dodržiavať bezpečnostné predpisy označené týmto symbolom. Ich ignorovanie môže spôsobiť vážne a ďalekosiahle škody na zdraví, ako aj veľké materiálne škody.



Dôležitá informácia!

Tu nájdete informácie a tipy, ktoré Vám pomôžu pri optimálnom používaní zariadenia.



Prečítajte si návod na použitie!



Zariadenie nezakrývajte!



Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom, ale odovzdajte ho na miestnom zbernom mieste na recykláciu.



Nelikvidujte gombíkové batérie spolu s komunálnym odpadom, ale odovzdajte ich na miestnom zbernom mieste na recykláciu.



Indikácia triedenia odpadu!



Ekologická likvidácia obalov!



Chráňte pred vlhkosťou!



Nastavenie baliacej jednotky hore



Krehký balený tovar

Vážení zákazníci! Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Dúfame, že dlhodobou bude uspokojovať vaše potreby.

Kompaktný ohrievač napriek tomu vysoko účinný. Jednoducho zapojte do elektrickej zásuvky, ktorá vyhovuje špecifikáciám, a už si môžete užívať príjemné, teplé prúdenie vzduchu. Nie sú potrebné žiadne predlžovacie káble ani káble, preto je používanie mimoriadne pohodlné. Vďaka otočnej zásuvke ho možno umiestniť vertikálne aj horizontálne, podľa toho, koľko miesta na danom mieste máte. Veľký LCD displej umožňuje nastaviť požadovanú teplotu.

- Časovateľné
- Jednoduché ovládanie
- Veľký LCD displej
- Ochrana proti prehriatiu
- Bezpečnostný vypínač

Zdroj energie:	AC 220 - 240 V, ~50 - 60 Hz
Stupeň vykurovania:	400 W
Odporúčané využitie:	max. 30 m ² miestnosť
Energetická trieda (EU2021):	"G" trieda
Ochrana proti prehriatiu:	Áno
Otáčky ventilátoru:	4500 - 5000 rpm
Časovateľné vypnutie (hodiny):	1 - 12
Prevádzková teplota:	10 - 35 °C
Trieda ochrany:	IP20 (len v interiéri!)
Farba:	Čierna
Materiál:	Plast
Rozmer:	170 x 90 x 100 mm

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Veľmi dbáme na to, aby boli naše produkty dizajnové, ergonomické a ľahko použiteľné.

Bezpečnostné predpisy

Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte návod na použitie. Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo poranenie užívateľa. Zariadenie používajte podľa určenia, za škody spôsobené nesprávnym distribútor ani výrobca nenesú žiadnu zodpovednosť.

NEBEZPEČENSTVO

Všeobecné rady: Nebezpečenstvo udusenía! Balenie zariadenia držte mimo dosahu detí, pretože môže spôsobiť udusenía! Zariadenie môžu používať len dospelé osoby, miesto skladovania zvolte tak aby sa k nemu deti nemohli dostať. Deti nemôžu zariadenie používať.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Zariadenie nikdy neprevádzkujte na vlhkom, mokrom mieste! Je prísne zakázané sa dotýkať zariadenie, jeho kábla a tlačidiel mokrou rukou! Zariadenie

pripájajte len k striedavému zdroju prúdu s vyhovujúcim napätím. Zariadenie priamo nesmerujte na elektrické zariadenie, pretože sa do nich môže dostať horúci vzduch a môže ich poškodiť. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane s vodou, sprchovacieho kútu, bazénu alebo umývadla.

Prevádzkovanie: Pred použitím sa ubezpečte o enviromentálnych predpisoch! Je zakázané zariadenie používať vo výbušnom prostredí! Pri použitína zvláštnych miestach (napr. čerpa cie stanice, kúpele ...) musia byť dodržané miestne bezpečnostné predpisy! Pri používaní odporúčame zariadenie priamo pripojiť do zásuvky. Zariadenie stabilne umiestnite, dbajte na to aby sa zariadenie nemohlo prevrátiť! Je prísne zakázané zariadenie zakrivať (deka)! Zariadenie nie je vhodné na primárne vykurovanie miestnosti. Zariadenie bolo navrhnuté na krátkodobé vykurovanie.

UPOZORNENIE

Všeobecné rady: Zariadenie je možné používať len podľa predpisov! Počas používania dbajte na bezpečie svojho okolia (hlavne deti)! Prístroj môžu používať iba osoby, ktoré si prečítali, pochopili tento návod na použitie a sú schopné používať prístroj podľa predpisov. Osoby so zníženými mentálnymi, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať. Deti nemôžu používať zariadenie! Dbajte na to, že zariadenie je po používaní horúce, zabezpečte miesto kde môže vychladnúť, ale nespôsobiloporanenie. Informujte ľudí v okolí zariadenia o jeho prevádzkovom stave!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Prístroj pripájajte iba do sieťovej zásuvky, ktorá je bezpečná pre prevádzku alebo bola nainštalovaná odborníkom v súlade s normou IEC 603364-1.

Pred každým použitím sa uistite o tom či sú prístroj, sieťový kábel a konektory neporušené. Ak narazíte na akékoľvek poškodenie, nepoužívajte prístroj, obráťte sa na odborný servis! Počas používania dávajte pozor na celistvosť napájacieho kábla a vyhýbajte sa okrajom alebo predmetom, ktoré by mohli poškodiť povrch kábla. Nepoužívajte predlžovачky alebo rozdeľovачe, pretože sú počas prevádzky zdrojom nebezpečenstva. Pokiaľ prístroj nepoužívate, odpojte ho vždy od siete! Údržbárske práce sa smú vykonávať iba s vytiahnutou sieťovou zástrčkou!

Prevádzkovanie: Nebezpečenstvo popálenia. Nikdy sa nedotýkajte časti ohrievača (dolná časť) ani ju nemierť do blízkosti iných ľudí alebo zvierat. Aby ste predišli popáleninám vždy nechajte prístroj vychladnúť pred tým akoby ste sa ho dotkli. Prístroj sa smie prevádzkovať iba vtedy ak je úplne zostavený s výrobným príslušenstvom. Ak je niektorá časť poškodená musí sa pred použitím vymeniť.

Pred uskladnením nechajte prístroj úplne vychladnúť na dobre vetranom mieste. Počas používania pravidelne kontrolujte, či sa prístroj neprehrieva a či nie sú zablokované ventilačné otvory.

POZOR

Všeobecné rady: Zariadenie nepoužívajte ak Vám už spadlo alebo je očividne poškodené! Je prísne zakázané upravovať alebo deaktivovať bezpečnostné zariadenia podľa určenia.

Prevádzkovanie: Zariadenie zariadenie vždy používajte a skladujte podľa predpisov. Vždy skontrolujte zariadenie, jeho zástrčku a príslušenstvo. V prípade poškodenie ho nepoužívajte!

VÝSTRAHA

Prevádzkovanie: Spotrebič používajte iba pri teplotách nad bodom mrazu nad 0 °C aby ste zabránili kondenzácii a úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti! Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vodou! Neuchovávajte prístroj vonku pri vysokých teplotách.

Pozor!

Určité časti zariadenia sa môžu zahrievať a spôsobiť popálenie. Vyžaduje zvýšenú opatrnosť hlavne v blízkosti detí!

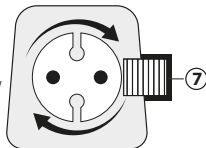
Súčasťou vyhrievača nie je zariadenie na reguláciu teploty v miestnostiach. Nepoužívajte ho bez dozoru v miestnosti s ľuďmi, ktorí ho nemôžu opustiť.

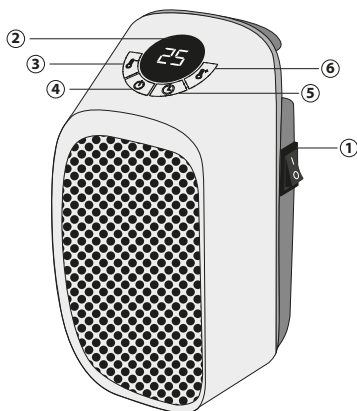
Používanie zariadenia

1. Skontrolujte, či je tlačidlo na bočnej strane zariadenia vo vypnutej polohe (0).
2. V prípade potreby otočte sieťovú zástrčku prístroja do požadovanej koncovkej polohy stlačením bezpečnostnej poistky. (Cvaknutie signalizuje, že zástrčka je v správnej polohe). Prístroj je možné prevádzkovať len s zablkovanou zástrčkou.
3. Zariadenie pripojte do zástrčky!
4. Prepnite bezpečnostný spínač na boku krytu do polohy (1) a zapnite ohrievač pomocou tlačidla zapnutia / vypnutia na hornej strane krytu.
5. Stlačte tlačidlo + -, aby ste nastavili požadovanú teplotu a naplánovali spotrebič podľa potreby. (Počas merania času nenechávajte zariadenie bez dozoru)
6. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo napájania.

Ovládacie prvky

1. Bezpečnostný vypínač
2. Displej
3. Zníženie teploty (-)
4. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie
5. Casovanie
6. Zvýšenie teploty (+)
7. Odblokovanie zástrčky





Čistenie

Pred čistením prístroj vždy vypnite, odpojte zo siete a nechajte vychladnúť. Na odstránenie prachu použite suchú handričku alebo vysávač.

Skladovanie

Skladujte na chladnom suchom mieste. Balenie zariadenie nevyhadzujte. Môžete ho použiť na skladovanie ak zariadenia nepoužívate. Zariadenie uložte do balenia len vtedy, keď je dostatočne vychladnuté.

Správna likvidácia spotrebiča (elektrického spotrebiča)

(Platné v Európskej únii a všetkých ostatných európskych krajinách zúčastňujúcich sa na selektívnom zbere) Podľa smernice 2012/19/EU sa elektroodpad a spotrebiče nesmú likvidovať s domovým odpadom. Staré spotrebiče by sa mali zbierať, aby sa maximalizovala recyklácia surovín, čím sa zníži ich vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol prečiarknutého kontajnera na kolieskach sa zobrazuje na všetkých produktoch, ktoré je potrebné zbierať oddelene. Spotrebiteľia by mali kontaktovať svoje miestne úrady, aby získali ďalšie informácie.

Legendă



Atenție, pericol!

Regulile de siguranță marcate cu acest simbol trebuie neapărat respectate. Ignorarea acestora poate provoca daune grave sănătății, precum și pagube materiale incomensurabile.



Informații importante!

Aici veți găsi informații explicative și sfaturi pentru a vă ajuta să utilizați acest dispozitiv în mod optim.



Citiți instrucțiunile de utilizare!



Nu acoperiți dispozitivul!



Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la punctul local de colectare pentru reciclare.



Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere, ci predați-le la punctul local de colectare pentru reciclare.



Simbol sortare deșeurii!



Eliminarea ecologică a ambalajului!



Protejați de umiditate!



Puneți unitatea de ambalare sus



Bunuri fragile ambalate

Stimate client! Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Sperăm să vă bucurați de el pentru o lungă perioadă de timp.

Radiator compact, având capacitate ridicată de încălzire. Pur și simplu conectați-l la o priză care corespunde specificațiilor și vă puteți bucura deja de un flux de aer cald, plăcut. Nu este nevoie de prelungitoare sau cabluri, fiind așadar, foarte convenabil de utilizat. Datorită prizei rotative, acesta poate fi amplasat atât pe verticală, cât și pe orizontală, în funcție de cât spațiu aveți la dispoziție. Afășajul LCD de mari dimensiuni vă permite să setați temperatura dorită.

- Temporizator
- Protecție la supraîncălzire
- Ușor de folosit
- Comutator de securitate
- Afășaj mare LCD

Alimentare:	AC 220 - 240 V, ~50 - 60 Hz
Putere încălzire:	400 W
Utilizare recomandată:	Pentru o cameră de maxim 30 mp
Clasificare energetică (UE 2021):	Clasa G
Protecție la supraîncălzire:	Da
Viteza ventilatorului:	4500 - 5000 rpm
Oprire temporizator (ore):	1 - 12
Temperatura de operare:	10 - 35 °C
Grad de protecție:	IP20 (A se folosi doar la interior!)
Culoare:	Negru
Material:	Plastic
Dimensiune:	170 x 90 x 100 mm

GHIDUL UTILIZATORULUI

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Am investit multe eforturi în a face produsele ergonomice, ușor de utilizat.

Reguli de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare. Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate duce la deteriorarea acestuia sau la accidente! Utilizați produsul numai conform destinației sale. Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

PERICOL

Sfaturi generale: Pericol de sufocare! Vă rugăm să nu lăsați ambalajul aparatului la îndemâna copiilor, deoarece poate provoca sufocare. Aparatul poate fi folosit numai de către adulți, locul de depozitare trebuind ales astfel încât copiii să nu îl poată accesa accidental. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

Risc de electrocutare: Nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude! Este strict interzis atingerea aparatului cu mâinile ude, inclusiv ștercherul, butoanele și carcasa! Dispozitivul trebuie conectat numai la o sursă de

curent alternativ cu tensiunea corectă. Nu îndreptați aparatul direct către echipamentele electrice, deoarece aerul fierbinte poate pătrunde în interiorul acestora, deteriorându-le. Nu utilizați aparatul lângă cadă, duș, piscină sau chiuvetă care conține apă.

Operare: Asigurați-vă că se respectă reglementările de mediu înaintea utilizării. Nu utilizați aparatul într-o atmosferă inflamabilă, umeză sau explozivă! Utilizați în zone speciale (de exemplu, stații de alimentare, băi...) numai în conformitate cu reglementările locale de siguranță! Când utilizați aparatul, vă recomandăm să îl conectați direct la rețea. Așezați-l într-un loc sigur, asigurându-vă că aparatul nu se clatină și nu se răstoarnă! Nu acoperiți aparatul (cearșafuri, pături, materiale plastice, etc...)! Pentru a evita incendiile, nu așezați aparatul la mai puțin de 2 m de mobilier sau orice alte obiecte! Aparatul nu trebuie operat de la o priză cu temporizator! Aparatul nu este potrivit ca sursă primară de încălzire pentru încăperi. Aparatul este proiectat pentru încălzire intermitentă (pe termen scurt).

AVERTIZĂRI

Sfaturi generale: Aparatul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost fabricat! Când îl utilizați, acordați atenție siguranței fizice atât a dumneavoastră cât și a celor din jur (în special copiii). Aparatul poate fi utilizat numai de către persoane care au citit și au înțeles aceste instrucțiuni și sunt capabile să opereze dispozitivul în mod corespunzător! Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu trebuie să folosească dispozitivul! Copiii nu trebuie să folosească dispozitivul! Asigurați-vă că aparatul se va răci într-un loc bine ventilat după utilizare și nu poate provoca vătămări corporale. Informați-i pe cei din jur despre starea de funcționare a dispozitivului după ce îl porniți.

Risc de electrocutare: Conectați aparatul numai la o priză care poate fi utilizată în siguranță și care a fost instalată de un specialist, în conformitate cu IEC 60364-1. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că ștecherul aparatului este intact! Folosiți numai dispozitive nedeteriorate! Dacă întâmpinați vreo deteriorare, nu folosiți aparatul și contactați un depanator specializat! Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a distribuitoarelor, deoarece acestea reprezintă o sursă de pericol în timpul funcționării. Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu îl utilizați! Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu ștecherul scos!

Operare: Atenție! Risc de arsuri! Nu atingeți niciodată partea radiatorului (partea din față) și nu o îndreptați îndeaproape către alte persoane sau animale! Pentru a preveni arsurile, lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l atinge. Aparatul poate fi utilizat numai atunci când este complet asamblat cu accesoriile din fabrică! Dacă vreo piesă este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită înainte de utilizare. Lăsați aparatul să se răcească complet într-un loc bine ventilat înainte de a-l depozita. Verificați periodic dacă aparatul nu este supraîncălzit și ca orificiile de ventilație să nu fie blocate în timpul utilizării.

PRUDENȚĂ

Sfaturi generale: Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat sau lovit înainte și este vizibil deteriorat! Este strict interzisă utilizarea, modificarea sau îndepărtarea dispozitivelor de siguranță prevăzute!

Operare: Utilizați și depozitați întotdeauna dispozitivul conform instrucțiunilor! Verificați întotdeauna dacă aparatul, ștecherul și accesoriile sunt intacte. Nu folosiți aparatul în caz de deteriorare!

ATENȚIONARE

Operare: Folosiți aparatul numai la temperaturi peste 0° C pentru a evita condensul și șocurile electrice. Nu lăsați niciodată aparatul nesupraveheat atunci când este conectat la rețea! Protejați aparatul de umezeală și apă! Nu depozitați dispozitivul în aer liber, la temperaturi ridicate.

Atenție!

Anumite părți ale produsului pot deveni fierbinți și pot provoca arsuri. Necesită atenție sporită în apropierea copiilor.

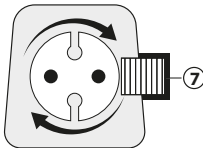
Caloriferul nu include dispozitiv de control al temperaturii camerelor. Nu-l utilizați nesupraveheat într-o cameră cu persoane care nu o pot părăsi.

Utilizarea dispozitivului

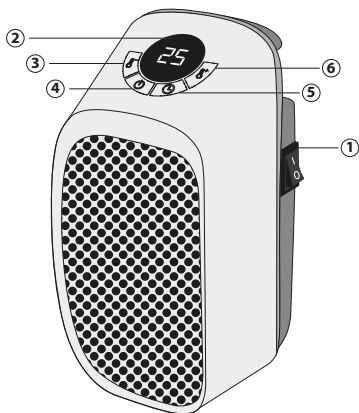
1. Comutatorul de pe partea laterală a carcasei trebuie să stea în poziția oprit (0).
2. Dacă este necesar, rotiți ștecherul de alimentare al aparatului în poziția dorită apăsând încuietorea de siguranță. (Un sunet de clic indică faptul că ștecherul este în poziția corectă). Dispozitivul poate fi utilizat numai cu ștecherul blocat.
3. Conectați aparatul la rețea
4. Setați comutatorul de siguranță de pe partea laterală a carcasei în poziția (1) și porniți încălzitorul cu butonul de pornire/oprire din partea de sus a carcasei.
5. Apăsăți butoanele + - pentru a seta temperatura dorită și programați aparatul după cum este necesar. (Nu lăsați dispozitivul nesupraveheat în timpul cronometrării)
6. Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul de pornire.

Comenzi

1. Comutator de siguranță
2. Afișare
3. Reducerea temperaturii (-)
4. Buton Pornit/Oprit
5. Temporizator
6. Creșterea temperaturii (+)
7. Deblocarea ștecherului



bewello



Curățare

Întotdeauna opriți, deconectați și lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Utilizați o cârpă uscată sau un aspirator pentru a îndepărta praful.

Depozitare

A se pastra într-un loc răcoros și uscat. Nu aruncați cutia produsului. Îl puteți folosi pentru a stoca dispozitivul atunci când nu este utilizat. Atenție! Puneți aparatul înapoi în cutie numai dacă s-a răcit corespunzător.

Eliminarea corectă a aparatului (aparat electric)

(Valabil în Uniunea Europeană și în toate celelalte țări europene care participă la colectarea selectivă). Conform Directivei 2012/19/UE, deșeurile electrice și aparatele electrocasnice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Aparatele vechi ar trebui colectate pentru a maximiza reciclarea materiilor prime, reducându-se astfel impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul coșului de gunoi tăiat cu roți este afișat pe toate produsele care necesită a fi colectate separat. Consumatorii ar trebui să contacteze autoritățile locale pentru mai multe informații.

EN: Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.4	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output	el_{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	el_{sb}	0.00032	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	no
				with electronic room temperature control	yes
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	yes
				with black bulb sensor	no
Contact details	Globiz International Ltd. - Hungary, 4031 Debrecen, Határ 1/C				

DE: Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):					
Angabe	Symbol	Wert	v	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0.4	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0.4	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0.4	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	N/A	kW	Art der Wärmeleistung Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l,min}$	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	$e_{l,SB}$	0.00032	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	ja
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	ja
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben		Globiz International Ltd. - Hungary, 4031 Debrecen, Határ 1/C			

HU: Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

Modellazonosító(k):						
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Mértékegység	
Hőteljesítmény				A hőbveitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)		
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	0.4	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	nem	
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P_{min}	0.4	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	nem	
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	0.4	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	nem	
Kiegészítő villamosenergia fogyasztás				Ventilátorral segített hőleadás	nem	
A névleges hőteljesítményen	eI_{max}	N/A	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)		
A minimális hőteljesítményen	eI_{min}	N/A	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem	
Készenléti üzemmódban	eI_{SB}	0.00032	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem	
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérsékletszabályozás	nem	
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	igen	
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem	
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem	
				Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)		
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem	
				Távszabályozási lehetőség	nem	
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	nem	
				Működési idő korlátozása	igen	
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	nem	
Kapcsolatfelvételi adatok	Globiz International Ltd. - Hungary, 4031 Debrecen, Határ 1/C					

CZ: Požadavky na informácie pro elektrické lokální ohřivače prostoru

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Teplný výkon			Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumuláčn é lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)		
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	0.4	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	nie
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	0.4	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	nie
Maximálny prie bežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	0.4	kW	elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	nie
Vlastná spotreba elektrickej energie				tepelný výkon s pomocou ventilátora	nie
Pri menovitom tepelnom výkone	eI_{max}	N/A	kW	Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	eI_{min}	N/A	kW	jedn úroňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	nie
V pohotovostnom režime	eI_{sb}	0.00032	kW	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie
				s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie
				s elektronickým ovládaním izbovej teploty	ano
				elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	nie
				elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	nie
				Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)	
				ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie
				ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie
				s možnosťou diaľkového ovládania	nie
				s prispôsobivým ovládaním spustenia	nie
				s obmedzením času prevádzky	ano
				so snímačom čiernej žiarovky	nie
Kontaktné údaje	Globiz International Ltd. - Hungary, 4031 Debrecen, Határ 1/C				

SK: Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon			Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulčné lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)		
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	0.4	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	nie
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	0.4	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	nie
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	0.4	kW	elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	nie
Vlastná spotreba elektrickej energie				tepelný výkon s pomocou ventilátora	nie
Pri menovitom tepelnom výkone	eI_{max}	N/A	kW	Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	eI_{min}	N/A	kW	jednouúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	nie
V pohotovostnom režime	eI_{SB}	0.00032	kW	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie
				s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie
				s elektronickým ovládaním izbovej teploty	áno
				elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	nie
				elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	nie
				Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)	
				ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie
				ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie
				s možnosťou diaľkového ovládania	nie
				s prispôbovým ovládaním spustenia	nie
				s obmedzením času prevádzky	áno
				so snímačom čiernej žiarovky	nie
Kontaktné údaje	Globiz International Ltd. - Hungary, 4031 Debrecen, Határ 1/C				

RO: Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e):					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
Puterea termică			Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)		
Puterea termică nominală	P_{nom}	0.4	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0.4	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0.4	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu
Consumul auxiliar de energie electrică			putere termică comandată de ventilator		
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	N/A	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)	
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	N/A	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	nu
În modul standby	$e_{l,SB}$	0.00032	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	nu
				cu controlul temperaturii camerei prin interme diul unui termostat mecanic	nu
				cu control electronic al temperaturii camerei	da
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	nu
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	nu
Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)					
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	nu
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	nu
				cu opțiune de control la distanță	nu
				cu demaraj adaptabil	nu
				cu limitarea timpului de funcționare	da
				cu senzor cu bulb negru	nu
Date de contact	Globiz International Ltd. - Hungary, 4031 Debrecen, Határ 1/C				

bewello

bewello

bewello